

Конференция министров просила Генеральную Ассамблею предоставлять Комиссии надлежащие ресурсы, с тем чтобы она могла оказывать африканским странам и их субрегиональным организациям помощь в осуществлении их национальных и субрегиональных программ на второе Десятилетие,

сознавая ту огромную роль, которую частный сектор, местные предприниматели и женщины могут играть в ускорении развития проводящих индустриализацию и новых индустриальных стран,

вновь подтверждая основную ответственность африканских стран за осуществление программы на второе Десятилетие и необходимость в значительном потоке технических и финансовых ресурсов от международного сообщества на цели индустриализации Африки, в частности на цели осуществления программы на Десятилетие,

подтверждая также необходимость координировать и согласовывать мероприятия второго Десятилетия промышленного развития Африки и второго Десятилетия транспорта и связи в Африке,

1. *призывает* все африканские страны принять конкретные политические, организационные и другие меры для обеспечения полномасштабного осуществления своих национальных и субрегиональных программ на второе Десятилетие промышленного развития Африки, включая создание благоприятных условий для развития частного сектора и привлечения значительных финансовых и технических ресурсов для инвестирования в приоритетные области программы на второе Десятилетие;

2. *предлагает* партнерам по процессу развития Африки и финансовым учреждениям, занимающимся вопросами развития, в частности Африканскому банку развития, Всемирному банку, Программе развития Организации Объединенных Наций, Исламскому банку развития, Арабскому банку экономического развития Африки и африканским субрегиональным банкам и фондам, выделять финансовые и технические ресурсы, необходимые для осуществления программы второго Десятилетия промышленного развития Африки на национальном и субрегиональном уровнях;

3. *призывает* африканские страны, которые еще не сделали этого, создать национальные координационные комитеты для второго Десятилетия промышленного развития Африки и в полной мере учитывать приоритеты второго Десятилетия в области разработки политики и программ для промышленного сектора, обеспечивая, чтобы осуществление программ структурной перестройки и программы на второе Десятилетие взаимно подкрепляли друг друга;

4. *просит* Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию представить доклад о принятых в настоящее время мерах по обеспечению того, чтобы программе на второе Десятилетие промышленного развития Африки, и в частности Координационной группе Десятилетия, был выделен значительно больший объем людских и финансовых ресурсов, с тем чтобы обеспечить оказание более эффективной поддержки в осуществлении 50 национальных и 4 субрегиональных программ второго Десятилетия;

5. *утверждает* план действий в целях координации деятельности по осуществлению второго Десятилетия промышленного развития Африки и второго Десятилетия транспорта и связи в Африке, с учетом рекомендаций

Конференции министров транспорта, связи и планирования африканских стран¹¹⁰;

6. *просит* Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки и Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию принять конкретные меры, необходимые для согласования мероприятий второго Десятилетия промышленного развития Африки и второго Десятилетия транспорта и связи в Африке, в соответствии с планом действий и в консультации с Организацией африканского единства, Африканским банком развития и другими соответствующими организациями;

7. *просит также* Исполнительного секретаря и Генерального директора придавать первостепенное значение развитию частного сектора, участию женщин и использованию африканских консультантов в своих мероприятиях, связанных со вторым Десятилетием промышленного развития Африки;

8. *просит далее* Исполнительного секретаря и Генерального директора в сотрудничестве с генеральным секретарем Организации африканского единства принимать конкретные меры по содействию второму Десятилетию промышленного развития Африки на международном уровне, мобилизации финансовых и технических ресурсов на цели Десятилетия и реализации Повестки дня на XXI век, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию⁴¹, и анализу последствий Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров и коренных изменений на международном уровне для усилий африканских стран по индустриализации;

9. *просит* Генерального директора обеспечить, чтобы были использованы все возможности для мобилизации финансовых ресурсов на цели программы второго Десятилетия;

10. *предлагает* Генеральной Ассамблее обеспечивать в дальнейшем выделение необходимых ресурсов Экономической комиссии для Африки, с тем чтобы позволить ей оказывать поддержку африканским странам в их усилиях по более эффективному осуществлению программы второго Десятилетия промышленного развития Африки, особенно содействию осуществлению мероприятий Комитета 10 Комиссии на региональном, субрегиональном и национальном уровнях;

11. *просит* Исполнительного секретаря и представить Конференции министров Комиссии на ее двадцать первом совещании совместный доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*48-е пленарное заседание
29 июля 1994 года*

1994/42. Укрепление информационных систем в целях подъема и устойчивого развития Африки

Экономический и Социальный Совет,

будучи убежден в том, что информационная поддержка имеет чрезвычайно важное значение для подъема и устойчивого развития Африки,

будучи обеспокоен недостаточным уровнем развития сектора информации и документации во многих африканских странах и отсутствием надлежащих финансовых и материальных ресурсов для его роста,

¹¹⁰ См. E/CA/CM.19/14 и Add.1.

приветствуя решение 48/453 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1993 года, в котором она согласилась обеспечить выделение надлежащего персонала и средств, необходимых для осуществления мероприятий по подпрограмме Экономической комиссии для Африки, касающейся создания информационных систем, начиная с бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов,

ссылаясь на свою резолюцию 1992/51 от 31 июля 1992 года, в которой он просил Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки обеспечить, чтобы ее деятельность основывалась на достоверных данных и информационных системах, и на свою резолюцию 1993/67 от 30 июля 1993 года о подпрограмме Комиссии по развитию статистических и информационных систем,

ссылаясь также на резолюции 716 (XXVI) от 12 мая 1991 года¹¹¹ и 766 (XXVIII) от 4 мая 1993 года¹¹² Конференции министров государств-членов Экономической комиссии для Африки,

с удовлетворением отмечая дальнейшую поддержку, оказываемую Международным научно-исследовательским центром по проблемам развития, а также дополнительную помощь правительства Нидерландов и находящейся в Нью-Йорке корпорации "Карнеги корпорейшн" в осуществлении деятельности в рамках Panaфриканской информационной системы по вопросам развития в целях укрепления информационных возможностей государств-членов,

с удовлетворением отмечая также, что Совет министров группы стран Африки, Карибского бассейна и тихоокеанского региона одобрил проект, касающийся информационной технологии для Африки, для дальнейшего рассмотрения Европейским союзом в рамках четвертой Ломейской конвенции,

учитывая необходимость в укреплении субрегиональных информационных центров Комиссии по вопросам развития в качестве информационной поддержки экономического сотрудничества и интеграции в субрегионе,

с удовлетворением отмечая усилия, предпринимаемые в рамках информационной системы Комиссии по вопросам развития в деле оказания технической помощи государствам-членам, и большое число просьб, подлежащих рассмотрению в этой области,

с удовлетворением отмечая также тот факт, что деятельность по разработке информационных систем в полной мере учтена в бюджете по программам Экономической комиссии для Африки,

отмечая с обеспокоенностью, однако, что с 1984 года на осуществление мероприятий Комиссии в этой области в рамках регулярного бюджета не поступало ни каких средств,

учитывая сокращение объема внебюджетных ресурсов для внедрения и использования информационных систем и технологии по вопросам развития,

с серьезной обеспокоенностью отмечая трудное финансовое положение, связанное с деятельностью Экономической комиссии для Африки в этой области, которая направлена на удовлетворение серьезных потребностей государств-членов, и отмечая безотлагательную необходимость

прекратить ее зависимость от внебюджетных источников финансирования,

1. призывает государства региона признать чрезвычайно важное значение развития их информационного сектора путем:

a) принятия национальной политики в области информации и информатики;

b) выделения в национальном бюджете достаточных ресурсов для обеспечения значительного роста в этой области;

2. настоятельно призывает государства-члены одобрить использование новой технологии для электронной связи, с тем чтобы обеспечить полный доступ Африки к "глобальной информационной магистрали";

3. настоятельно призывает также государства-члены сформулировать свои потребности в технической помощи в деле развития информационных систем путем:

a) уделения приоритетного внимания развитию информационных систем при использовании установленных в отношении их стран ориентировочных плановых заданий Программы развития Организации Объединенных Наций, применяя, где это возможно, механизм технических вспомогательных услуг;

b) учета информационной деятельности в области развития в рамках своих объявленных взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для развития африканских стран;

c) использования, где это целесообразно, финансовых положений четвертой Ломейской конвенции для достижения этой цели;

4. настоятельно призывает Европейский союз положительно рассмотреть проект Panaфриканской информационной системы по вопросам развития, утвержденный Советом министров группы стран Африки, Карибского бассейна и тихоокеанского региона и представленный на его рассмотрение в целях финансирования;

5. призывает сообщество стран-доноров поддерживать национальные инициативы, а также деятельность Экономической комиссии для Африки, направленные на укрепление информационного потенциала по вопросам развития в Африке;

6. одобряет проект программы работы на 1995-1996 годы в области развития информационных систем и в то же время настоятельно призывает Экономическую комиссию для Африки продолжать осуществлять свою руководящую роль в области информационных систем и наук, информационной технологии и телематики в целях поддержки усилий стран Африки, направленных на достижение устойчивого развития;

7. призывает Экономическую комиссию для Африки через посредство осуществляемой ею деятельности в области разработки информационных систем содействовать информационному обмену между странами Африки в качестве поддержки региональной экономической интеграции путем разработки норм и стандартов, в сотрудничестве с другими соответствующими техническими организациями, в целях достижения информационной совместимости и поощрения их применения;

8. просит Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки в соответствии с решением 48/453 Генеральной Ассамблеи выделить дополнительные ресурсы на

¹¹¹ См. *Official Records of the Economic and Social Council, 1991, Supplement No. 16 (E/1991/37)*.

¹¹² *Ibid.*, 1993, *Supplement No. 18 (E/1993/38)*.

подпрограмму развития статистических и информационных систем Комиссии;

9. *просит также* Исполнительного секретаря Комиссии изыскать дополнительные ресурсы через добровольные взносы на деятельность субрегиональных информационных центров Комиссии по вопросам развития в рамках подпрограммы развития статистических и информационных систем;

10. *предлагает* Генеральной Ассамблее пересмотреть бюджет по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов в духе своего решения 48/453, с тем чтобы дать возможность осуществить мероприятия подпрограммы Экономической комиссии для Африки по развитию статистических и информационных систем.

*48-е пленарное заседание
29 июля 1994 года*

1994/43. Постоянная штаб-квартира Экономической и социальной комиссии для Западной Азии

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1993/3 от 2 февраля 1993 года и резолюцию 192 (XVI) Экономической и социальной комиссии для Западной Азии от 2 сентября 1992 года⁶³,

принимая во внимание доклад Исполнительного секретаря Экономической и социальной комиссии для Западной Азии¹¹³, представленный Комиссии на ее семнадцатой сессии в соответствии с резолюцией 192 (XVI) Комиссии, а также состоявшиеся прения и последовавшие за этим процедуры в рамках закрытого совещания глав делегаций по вопросу о выборе страны пребывания постоянной штаб-квартиры Комиссии,

1. *выражает глубокую признательность* правительству Ирака как стране пребывания за размещение штаб-квартиры Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в прошлые годы;

2. *выражает также глубокую признательность* правительству Иордании за его поддержку и сотрудничество в предоставлении помещений и оказании помощи временной штаб-квартире Комиссии;

3. *выражает далее глубокую признательность* правительству Иордании и правительству Катара за их предложения выступать в качестве страны пребывания постоянной штаб-квартиры Комиссии;

4. *постановляет*, рассмотрев и впоследствии приняв предложение правительства Ливана, рекомендовать перевести постоянную штаб-квартиру Комиссии в Бейрут;

5. *просит* Генерального секретаря:

a) обратиться к правительству Ливана, как только Организацией Объединенных Наций будут приняты надлежащие правовые меры в связи с пунктом 4, выше, в целях достижения общего понимания всех вопросов и обязательств, связанных с переводом постоянной штаб-квартиры Комиссии, заключения соглашения о штаб-квартире и согласования надлежащего графика и необходимых мер для перевода постоянной штаб-квартиры в Бейрут таким образом, чтобы обеспечить удовлетворение потребностей для надлежащего функционирования Комиссии;

b) принять все необходимые меры для организации перевода постоянной штаб-квартиры Комиссии в соответствии с настоящей резолюцией;

c) обеспечить финансирование перевода за счет имеющихся ресурсов, и в первую очередь из внебюджетных взносов и без ущерба для запланированной экономии средств;

6. *просит* Исполнительного секретаря представить Комиссии на ее восемнадцатой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*48-е пленарное заседание
29 июля 1994 года*

1994/44. Ближневосточный мирный процесс

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 48/58 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1993 года,

напоминая о созыве в Мадриде 30 октября 1991 года Мирной конференции по Ближнему Востоку на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года и о последующих двусторонних переговорах, а также совещаниях многосторонних рабочих групп и с удовлетворением отмечая широкую международную поддержку этого мирного процесса,

отмечая продолжающееся позитивное участие Организации Объединенных Наций в работе многосторонних рабочих групп в качестве полноправного внерегионального участника,

учитывая Декларацию принципов о временных мерах по самоуправлению, подписанную правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины в Вашингтоне, округ Колумбия, 13 сентября 1993 года⁶⁷, и последующее Соглашение о секторе Газа и районе Иерихона, подписанное правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины, представителем палестинского народа, в Каире 4 мая 1994 года⁶⁸,

учитывая также Соглашение между Израилем и Иорданией об общей повестке дня, подписанное в Вашингтоне, округ Колумбия, 14 сентября 1993 года, и Вашингтонскую декларацию, подписанную правительствами Иордании и Израиля 25 июля 1994 года¹¹⁴,

1. *приветствует* мирный процесс, начатый в Мадриде, и поддерживает проведение последующих двусторонних переговоров;

2. *подчеркивает* важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке;

3. *заявляет о своей полной поддержке* успехов, уже достигнутых в ходе мирного процесса, в частности Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, подписанной Государством Израиль и Организацией освобождения Палестины, последующего Соглашения о секторе Газа и районе Иерихона, подписанного правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины, представителем палестинского народа, и

¹¹⁴ A/49/300-S/1994/939, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок девятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1994 года*, документ S/1994/939.

¹¹³ E/ESCWA/17/14.